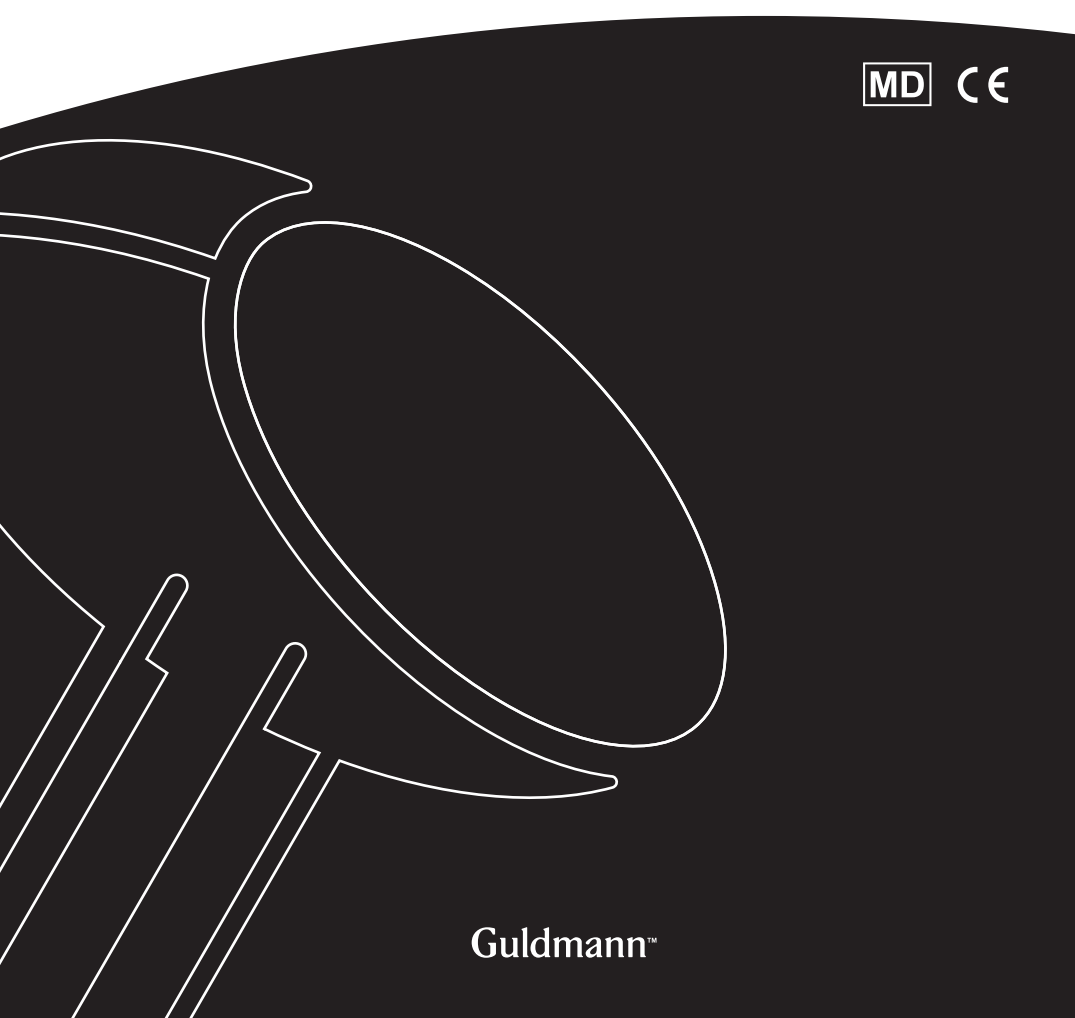




NOGH1 F

Brukerhåndbok — vers. 104

MD CE



Guldmann™

GH1 F

Heisnummer:

55xxxx

1.00	Bruk av GH1 F	4
1.01	Producent	4
1.02	Tiltentk formål	4
1.03	Bruksområde	4
1.04	Bruksvilkår	4
1.05	Viktig/forholdsregler	5
1.06	Belastningsgrenser på GH1 F-systemet	5
1.07	Utpakking og forberedelse	6
1.08	Plassere en ny GH1 F-heis i et eksisterende skinneresystem	7
1.09	Strømforsyning	7
1.10	Montering av løftebøylene før bruk	8
1.11	Løfteseil	9
1.12	Swing kit	11
2.00	Beskrivelse av funksjonene	11
2.01	Piktogrammer	12
2.02	Indikatorlamper og lydsignaler	12
2.03	Lydsignaler	12
2.04	Operasjon	13
2.05	Montering	15
2.06	Demontering	16
2.07	Lås, reisevogn til GH1 F	17
2.08	Turbohastighet	17
3.00	Transport/kjøring i skinneresystemet	17
3.01	Sikkerhetsfunksjoner	17
3.02	Sikkerhetsfunksjoner, montering/demontering	19
3.03	Monteringslås	19
5.00	Miljøforhold	23
6.00	Vedlikehold og oppbevaring	24
6.01	Rengjøring og desinfeksjon	24
6.02	Oppbevaring	24
6.03	Hvordan forebygger/unngår man korrosjon?	24
6.04	Eierens daglige vedlikeholdsplikt	24
6.05	Avhending av GH1 F, inkludert batteriet	24

7.00	Service og levetid	25
7.01	Levetid	25
7.02	Sikkerhets-/serviceinspeksjoner	25
7.03	Serviceinspeksjon, reisevogn for GH1 F	26
7.04	Problemløsning, GH1 F	26
7.05	Vanlige spørsmål	27
8.00	Klassifisering	27
9.00	Tekniske spesifikasjoner	29
10.00	Godkjenninger	32
10.01	Samsvarserklæring for EU	32
11.00	Miljøpolitisk uttalelse – V. Guldmann A/S	33
12.00	EMC-informasjon	33
A.	Garanti	37
B.	Service eller reparasjon	37

1.00 Bruk av GH1 F

1.01 Produsent
V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tlf. + 45 8741 3100
www.guldmann.com

1.02 Tiltentk formål
GH1 F-løftemodulen er beregnet til å løfte og flytte personer med nedsatt funksjonsevne og til gåtrening.

1.03 Bruksområde
GH1 F egner seg for profesjonelt bruk på sykehus, sykehjem, rehabiliteringssentre, institusjoner, kaier, på større båter og i private hjem og bygninger, hvor operatører med medisinsk/klinisk opplæring kontinuerlig er til stede eller på vakt.

1.04 Bruksvilkår
GH1F er en takmontert heis som flyttes i et skinnesystem.
GH1F er utformet for å brukes med en rekke løftbøyler og løfteseil.

Bruken av GH1 F er underlagt følgende betingelser:

- GH1 F skal kun brukes av opplært personell.
- Maksimal nominell belastning er henholdsvis 175 kg, 205 kg og 255 kg, og skal ikke overskrides (*pkt. 1.06*).
- Instruksjonen, som tilbys av Guldmann til alle kundegrupper i forbindelse med kjøp av en takmontert heis, har blitt mottatt.
- Hjelperen tar hensyn til brukerens velvære når heisen brukes.
- Heisen brukes i skinnesystemer som er montert, testet og godkjent i henhold til DS/EN 10535 og Guldmanns bestemmelser.
- Kun teknikere som er sertifisert av Guldmann kan montere og teste skinnesystemene.
- Heisen brukes sammen med en Guldmann løftbøyle (*seksjon 1.10*).
- Heisen brukes sammen med et Guldmann løfteseil eller med andre egnede seil (*avsnitt 1.11*).

Flexibiliteten til GH1 F ligger i at den raskt og enkelt, og med lite manuell håndtering, kan overføres fra ett skinnesystem til et annet. Monteringen og demonteringen av den fra skinnesystemet er delvis automatisert, og utføres uten bruk av verktøy.

GH1 F med løftetilbehør transporteres og oppbevares i en spesielt utformet transportvogn.

- Les instruksjonene nøye før du bruker heisen, og i forbindelse med rengjøring og service av heisen.
- Høydeheisens maksimale belastning skal aldri overskrides.
- Heisen kan bare brukes til å løfte personer.
- Den røde stroppen for nødstop og nødsenkning skal justeres til hjelperens rekkevidde, og skal ikke fjernes.
- Hvis det oppstår feil under bruk av heisen, skal du avslutte bruken, dra i nødstoppet og kontakte Guldmanns serviceteam for reparasjon av heisen.
- Heisen styres av en mikroprosessor-kretskort, som kan skades av statisk elektrisitet dersom den berøres uten å ta nødvendige forholdsregler, (se punkt 1.09) Elektronikken skal kun vedlikeholdes av Guldmann-godkjente serviceteknikere.
- Av sikkerhetsmessige årsaker skal sidedekselet bare demonteres når nødstoppet er aktivert (se punkt 3.01).
- Brukeren kan ikke holde hendene rundt løftestroppen under løft og overføring.
- Løftebøylen skal ikke monteres eller skiftes ut når heisen er plassert over pasienten.
- Ikke gjør endringer på dette utstyret uten autorisasjon av produsenten
- Når det gjelder elektromagnetisk kompatibilitet ved GH1 F, skal det tas særlige forholdsregler. Den skal monteres og tas i bruk i henhold til informasjonen om elektromagnetisk kompatibilitet som står oppgitt i kapittel tolv.
- Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke GH1 F.
- Tilbehør, transdusere og kabler skal alltid være originale Guldmann-komponenter. Bruk av andre reservedeler enn de som leveres av Guldmann A/S kan føre til dårlig beskyttelse for elektromagnetisk kompatibilitet. Dette kan medføre skader på GH1 F-løftemodulen samt elektriske produkter i de nærliggende omgivelsene.
- GH1 F skal ikke brukes ved siden av eller stables med annet utstyr, og dersom tilstøtende eller stablet bruk er nødvendig, skal GH1 F observeres for å bekrefte den drifter som normalt i den gitte konfigurasjonen.
- Transport av dette utstyret skal kun utføres etter vilkårene beskrevet i pkt. 5.00 (miljøforhold).
- GH1 F er ikke ment for bruk i oksygenrike miljøer.
- Enhver alvorlig hendelse som oppstod i sammenheng med denne enheten skal rapporteres til produsenten og den relevante lokale myndigheten.

Re: EMC

Hvis det oppstår elektromagnetiske forhold, eller andre påvirkninger mellom dette produktet og andre produkter, skal ikke produktene brukes sammen.

Belastningsgrenser på GH1 F-systemet

Les etikettene som angir de maksimale belastningsgrensene for komponentene.

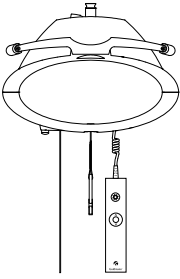
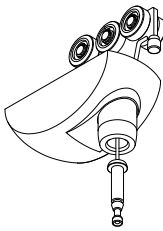
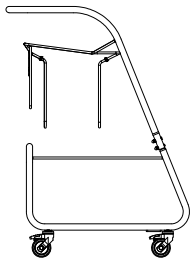
Komponenten som har den laveste belastningsgrensen, f.eks. løftebøylen, løfteseilet eller annet utstyr, bestemmer maksimal belastningsgrense for hele systemet. Den maksimale belastningsgrensen skal ikke overskrides.

Merk at belastningsgrensen kan endres når ulike komponenter brukes hver dag, f.eks. løftebøyler og løfteseil.

Visuell kontroll av GH1 F

Hvis det ser ut til at GH1 F har blitt skadet når du pakker den ut, skal den ikke brukes før den er sjekket av en kvalifisert person eller av Guldmanns serviceteam.

Innholdet i eskene

		
GH1 F heisemodul Håndbetjening Lader Håndbok	Reisevogn for GH1 F Etikett for heissystem Håndbok	Transportvogn for GH1 F Håndtak Nedre ramme Veske til seil Muttere og bolter Håndbok

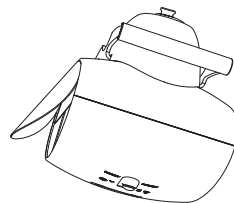
Knapp for tilbakestilling av nødstop

GH1 F leveres med nødstopet aktivert, slik at batteriet ikke blir utladet under langtidslagring. For å deaktivere nødstopet må plasthetten rundt «reset»-knappen fjernes. «Reset»-knappen skal deretter trykkes inn.

Montering av sidedeksel

GH1 F leveres som standard med et sidedeksel i hvitt og gult.

Før du begynner å montere sidedekselet, er det av sikkerhetsmessige årsaker viktig å sørge for at nødstopet er aktivert (se punkt 3.07).

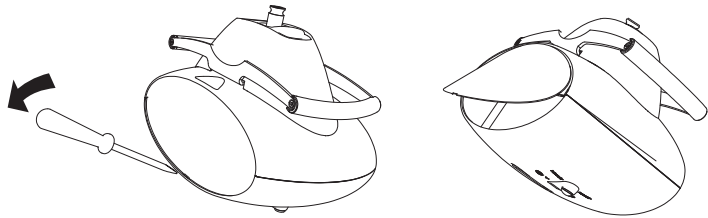


Det valgte sidedekslet monteres på siden av GH1 F, ved å bøye dekslet lett og plassere den i sporet.

Bytte av sidedeksel

Hvis du vil endre utseendet på GH1 F, kan sidedekselet byttes ut eller dreies om på. Før du begynner å montere sidedekselet, er det av sikkerhetsmessige årsaker viktig å sørge for at nødstoppet er aktivert.

Sidedekselet demonteres ved å eksempelvis sette inn en flat skrutrekker i åpningen mellom sporet og dekselet, for så å vippe dekselet opp og ut. Sidedekselet monteres på siden av GH1 F ved å bøye dekselet lett og plassere den i sporet på siden av GH1 F.



1.08

Plassere en ny GH1 F-heis i et eksisterende skinnesystem

Merk at når du plasserer en ny GH1 F-heis i et eksisterende skinnesystem, må du sørge for følgende:

- Skinnesystemets nominelle maksimale belastning skal være lik eller høyere enn den maksimale belastningen på den nye heisen.
 - Hvis det ikke finnes noen maksimal belastning nevnt på skinnesystemet, skal det da kontrolleres i henhold til retningslinjene i monteringsveiledningen (avstanden mellom brakettene i henhold til den maksimale belastningen).
 - Hvis brakettene ikke er synlige, skal en belastningstest med 1,5 x maksimal belastning på heisen utføres i minimum 20 minutter. I løpet av testen skal avbøyningen på skinnene ikke være høyere enn 1/200 av lengden på skinnen.
 - Hvis det ikke er mulig å gjøre noen av de ovennevnte, skal du ta kontakt med Guldmann eller deres representant.
- Hvis skinnanlegget ikke kan vurderes til den samme maksimale belastningen som heisen, skal ekstra braketter monteres i henhold til monteringsveiledningen (avstanden mellom brakettene i henhold til den maksimale belastningen).

1.09

Strømforsyning

GH1 F er utstyrt med et batteri som krever regelmessig oppladning. Strømforsyningen skal være koblet til stikkkontakten. Bruk bare den vedlagte strømforsyningen.

Sikkerhet vedrørende statisk elektrisitet (ESD)

Service teknikere og montører **skal** bruke en ESD-sikkerhetspakke bestående av en matte, en jordledning og et armbånd.

Teknikeren/montøren kobler matten til et jordingspunkt, for eksempel en radiator eller et vannrør. Teknikeren/montøren skal deretter sette på armbåndet og koble det til matten. Hvis man ikke finner et jordingspunkt, skal matten og armbåndet brukes som et minimum. Først da er det lov å jobbe med PC Board eller med komponenter der det kan komme i kontakt med PC Board.

1.10 Montering av løftebøylen før bruk

Løftebøyler fra andre produsenter

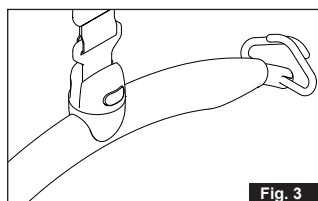
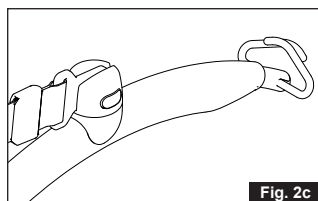
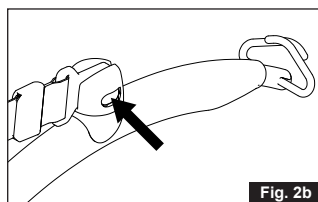
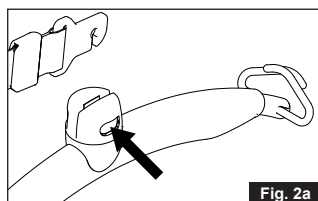
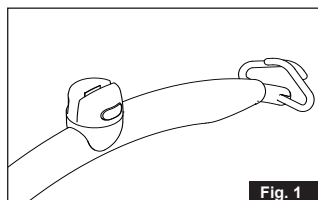
Guldmann skal ikke holdes ansvarlig for feil eller ulykker som kan oppstå som følge av bruk av løftebøyler laget av andre produsenter.

Hvis det er tvil om valg eller bruk av løftebøylen, skal du kontakte leverandøren din.

Løftebøylen kan monteres på løftestroppen uten bruk av verktøy.

1. Trykk på og hold inne den gule knappen mens løftestroppens krok er satt inn i åpningen av toppdekselet på løftebøylen (fig. 2a – 2b).
2. Slipp den gule knappen (figur 2c)
3. Roter stroppestet til vertikal stilling (figur 3).

Kontroller at den gule knappen har gått tilbake til låst posisjon ved å sjekke at den er i samme høyde med dekselet på løftebøylen og at stroppestet kan rotere fritt.



Løfteseil

Ved bruk av en Guldmanns løftebøyler, skal du anvende et løfteseil med fire til åtte stropper, som er utformet for montering på kroker. Plasser stroppene på krokene. Pass på at gummisikkerhetssperren vender tilbake til startposisjonen, slik at stroppene ikke utilsiktet faller av.

Seil laget av andre produsenter

Guldmann skal ikke holdes ansvarlig for feil eller ulykker som kan oppstå som følge av bruk av løfteseil laget av andre produsenter.

Hvis det er tvil om valg eller bruk av løfteseilet, skal du kontakte leverandøren din.

Guldmann skal ikke holdes ansvarlig for feil eller ulykker som oppstår grunn av feil bruk av løfteseilet eller manglende oppmerksomhet fra omsorgspersonen eller brukeren.

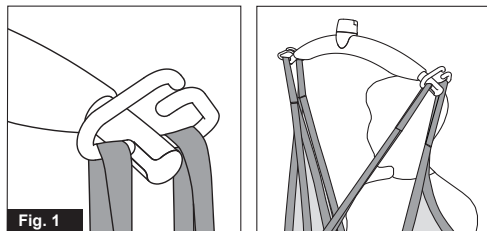
Feste løfteseilet

Plasser stroppene fra løfteseilet på krokene til løftebøylen. Start med det øverste settet med stropper (fra baksiden), og gå deretter videre til det laveste settet (fra beina).

Løftebøyle, fire festepunkter

Forsiktig!

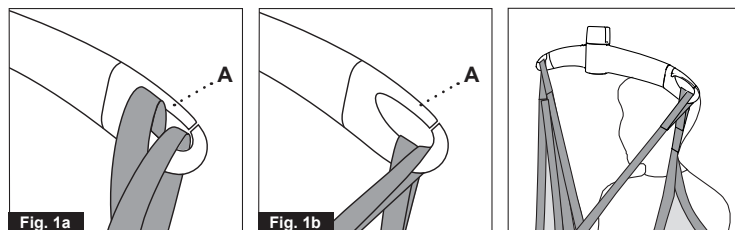
Vær forsiktig når du fester stroppene til løfteseilet på krokene. Kontroller at stroppene er riktig plassert i løftebøylens kroker. Når du trykker på opp-knappen på håndbetjeningen for å løfte brukeren, skal du igjen kontrollere at alle stroppene forblir riktig plassert i løftebøylens kroker (fig. 1).



Løftebøyle

Forsiktig!

Vær forsiktig når du legger løfteseilet på krokene. Kontroller at stropene er trukket helt gjennom gummisikkerhetssperren (A), samt at den er på plass i løftebøylens kroker. Når du trykker på opp-knappen for å løfte brukeren, må du igjen kontrollere at alle stropene blir værende riktig plassert i løftebøylens kroker (fig. 1a og fig. 1b).



Løfte til og fra en sittestilling

Når du løfter en bruker, f.eks. fra en rullestol, flytter du GH1 F mot personen som skal løftes. Løftebøylene skal være i samme høyde som brukers bryst, og skal ikke flyttes lenger over brukeren enn til omtrent midten av lårene.

Plasser løftebøylene parallelt med brukers skuldre.

Plasser løfteseilet bak brukers rygg mellom stolens bakside og brukers rygg. Midtmerkene på løfteseilet skal følge brukers ryggrad.

Led benstroppene langs yttersidene av brukers legg, og under lårene mellom knehasen og hofteleddene. Kryss benstroppene foran brukeren.

Alle fire løftestroppe er nå klare til å festes. Løfteseilet kan nå monteres på løftebøylene.

Løfte til og fra liggende stilling i sengen

Legg løftebøylene over midten av personen som skal løftes. Plasser løftebøylene parallelt med brukers skuldre.

Snu brukeren til vedkommendes side. Seilet skal plasseres slik at toppen er i samme høyde som toppen av brukers hode. Plasser nå seilet over brukeren slik at sentermerkene følger brukers ryggrad. Snu brukeren på ryggen og trekk ut den gjenværende delen av løfteseilet. Plasser benstroppene under brukers lår og kryss dem. Alle de fire løftestroppene er nå klare til å festes på løfteseilet, og kan monteres på løftebøylene. Det kan være lurt å heve hodet på sengen, slik at brukeren sitter oppreist.

For ytterligere informasjon, se bruksanvisningen for det aktuelle løfteseilet.

Viktig!

Kun personer som har fått gjennomgående instruksjon vedrørende bruk av løfteutstyr og montering av seil, skal bruke heisen.

Planlegg flyttingen. Unngå å la brukeren være i løfteseilet uten tilsyn.

Heisen løfter raskt og kraftfullt. Før du løfter skal du kontrollere at brukeren er i god avstand fra vedkommendes omgivelser. Brukerens hode, armer, hender og føtter skal ikke være i fare for å henge seg fast. Vær forsiktig med rør og ledninger som er festet til brukeren. Brukeren skal ikke holde løftestroppen under flyttingen. Det er fare for å klemme seg mellom stropens krok og heisen. Kontroller at håndbetjeningen og kabelen til håndbetjeningen ikke henger i bøylen, pasienten eller andre objekter før heisen heves eller senkes.

Hvis heisen brukes riktig, skal brukeren bare løftes i den grad at vedkommende ikke berører overflaten. De skal flyttes i denne høyden.

1.12

Swing kit

Du skal ikke bruke seilsett sammen med GH1 F.

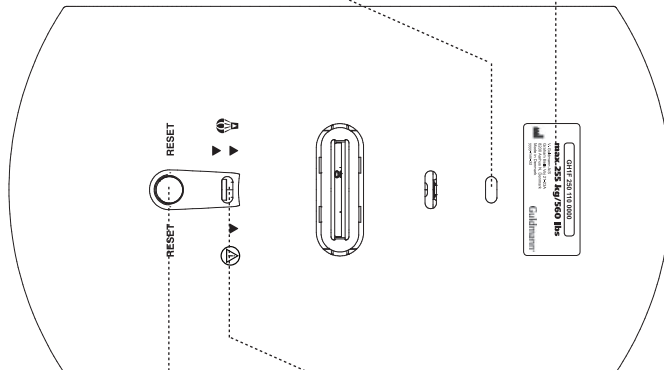
2.00

Beskrivelse av funksjonene

Informasjonspanel på GH1 F-bunnflaten.

Betegnelsen av type og maksimal belastning

Grønn/gul indikatorlampe



Stropp for aktivering av nødstop og enhet for nødsenkning

Knapp for tilbakestilling av nødstop

2.01 Piktogrammer



Nødstopp



Funksjon for nødsenkning

RESET

Tilbakestill nødstoppen



Advarsel - klemfare



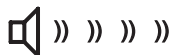
Slipp-knapp

2.02 Indikatorlamper og lydsignaler

Status	Indikator lamper	Lydsignaler	Mulige GH1 F-funksjoner		
			Opp	Ned	Nødsenkning
Av – ventemodus	Av				
Alt OK	Grønn		✓	✓	✓
Lavt batteri	Gul		✓	✓	✓
Feil på heisen	Gul	Pip ved aktivering av knapp			✓
Batteriet er kritisk lavt	Gul			✓	✓
Overlast	Grønn	Pip ved aktivering av knapp		✓	✓

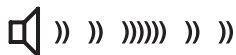
2.03 Lydsignaler

Korte, påfølgende lydsignaler



GH1 Fs monteringsfunksjon er aktivert.

Langt, kontinuerlig lydsignal



Sekvensen for montering/demontering ble avbrutt eller fullført.

2.04

Operasjon

GH1 F slås på automatisk når man trykker på en knapp på håndbetjeningen. GH1 F slås av automatisk etter ca. åtte minutter uten aktivering.

USB kontakten i håndkontrollen er kun ment for bruk sammen med PC/ Nettbrett med Guldmann SIC software installert, og skal kun brukes av Guldmann sertifisert personell.

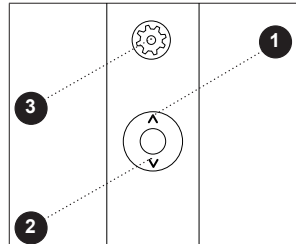
GH1 F Håndbetjening

Håndbetjeningen for GH1 F brukes til å styre følgende funksjoner:

A. Montere og demontere løftemodulen.

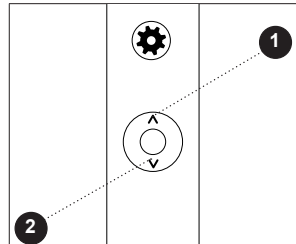
Montering (løfte heisen på plass i skinnen).

1. Demontering (senking av heisen fra skinnen til trallen)
2. Monteringsmodus av/på. Monteringsmodus er på når tannhjulsknappen lyser.



B. Løfte og senke en person.

1. Løfte
2. Senke



Merk: Det må være en belastning på løftestroppen som svarer til vekten av Guldmanns løftebøyle, før GH1 Fs senkefunksjon vil fungere.

Funksjonen for løfting og senking slås av hvis systemet for nødstopp/nødsenking aktiveres (*punkt 3.01*).

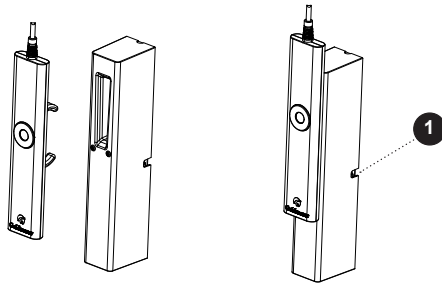
Lading/tilkobling

GH1 F lades opp når håndbetjeningen er plassert i ladestasjonen. La alltid håndbetjeningen stå i ladestasjonen når GH1 F ikke er i bruk. Dette garanterer funksjonaliteten til GH1 F og sørger for at batteriet får lang levetid.

Strømforsyningen skal være tilkoblet og slått på før ladingen kan utføres. En grønn indikatorlampe (1) på strømforsyningen indikerer at den er tilkoblet og slått på.

Skyv gummihåndtaket inn i åpningen på ladestasjonen. Et klikk som indikerer at håndbetjeningen er plassert korrekt.

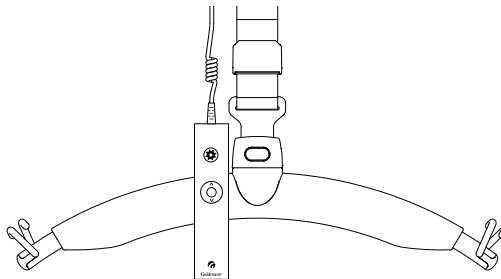
Når håndbetjeningen er riktig plassert i ladestasjonen, vil du motta et lydsignal bestående av tre pip. Dette betyr at heisen nå lades.



Indikatorlampen på undersiden av heisen blir gul når batteristatusen er lav. GH1 F har da et begrenset antall heiser tilgjengelig om gangen og må lades opp.

Plassering av håndbetjeningen

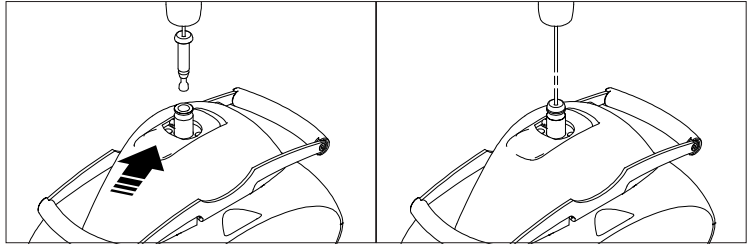
Håndbetjeningen kan om nødvendig plasseres på bøylestangen, i forbindelse med oppbevaring eller transport.



Forberedelse, montering

Plasser transportvognen med GH1 F vertikalt under den reisevognen i skinnesystemet. Kontroller at det ikke foreligger hindringer mellom GH1 F og reisevognen.

1. Fest ankeret til reisevognen med ledning til låsemekanismen på toppen av GH1 F.



2. Velg funksjonen «Montering» ved hjelp av tannhjulsknappen øverst på håndbetjeningen (🔊) (🔊) » » ») Knappen lyser når du er i monteringsmodus.
3. Montering startes ved å aktivere håndbetjeningen, etterfulgt av å kort trykke på opp-knappen ▲
4. Montering er fullført når GH1 F automatisk låses i transportvognen (🔊) » » » » » » »)
5. Trykk på tannhjulsknappen igjen for å fullføre monteringsmodusen. Knappen slutter å lyse når den returnerer til normal modus (🔊)

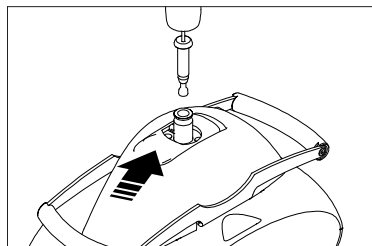
Vi anbefaler at du styrer GH1 F med bøylen, slik at den er løs fra transportvognen under monteringen.

GH1 F-løftemodulen skal ikke kunne svinge fra side til side under monteringen.

Demontering

Der det er aktuelt, fjern løfteseilet fra løftebøylen.
Plasser transportvognen under reisevognen i skinnesystemet.
Kontroller at det ikke foreligger hindringer mellom GH1 F og transportvognen.

1. Løft stroppen med bøylen mot endestoppen på GH1 F
2. Velg funksjonen «Demontering» ved hjelp av tannhjulsknappen øverst på håndbetjeningen (🔊) » » ») Når demonteringsmodusen er valgt, lyser tannhjulbryteren oransje. Den gir også fra seg en lyd.
3. Demonteringen startes ved å aktivere håndbetjeningen, etterfulgt av å kort trykke på ned-knappen ▼
4. Demonteringen er fullført når GH1 F er på transportvognen og bevegelsen på ledningen har stoppet
5. Fjern ankeret til reisevognen med ledning fra låsemekanismen på toppen av GH1 F.



6. Trykk på tannhjulsknappen igjen for å fullføre demonteringsmodusen. Knap-
pen slutter å lyse når den returnerer til normal modus (🔊)

Vi anbefaler at du styrer GH1 F med bøylen på plass på transportvognen under demonteringen.

Merk

All demontering skal startes ved å kort (i 1–2 sekunder) flytte GH1 F i en stående retning.

Det er ikke mulig å starte monterings- og/eller demonteringssekvensen for GH1 F når belastningen på løftestroppen overskrider standardvekten til løftebøylen, f.eks. hvis en person sitter i løfteseilet.

Av samme grunn skal en badestol, et badeleie, BS horisontal personløfter og kryssløftbøylen fjernes før monteringen/demonteringen av GH1 F utføres.

Monterings- og/eller demonteringsfunksjonen slås av hvis nødstopp-/nødsenkefunksjonen er aktivert (*punkt 3.01*).

2.07**Lås, reisevogn til GH1 F**

Låsemekanismen/clutchen på reisevognen er automatisk og endres mellom låst og ulåst tilstand. Tilstanden endres hver gang den aktiveres. Unngå unødvendig kontakt med låsen.

Kontakt Guldmanns serviceteam hvis det ser ut til at låsen kan være skadet.

2.08**Turbohastighet**

GH1-heisene er utstyrt med en funksjon for turbohastighet, som kan slås på og av med håndbetjeningen. Funksjonen for turbohastighet er påslått når heisen leveres.

Turbohastigheten er aktiv når stroppen er ubelastet (mindre enn ca. 30 kg). Når turbohastigheten aktiveres, øker heisen hastigheten på løftestroppen til 80 mm per sekund. Dette gjør at løftebøylen kan plasseres i parkeringsposisjon eller kjøres raskt ut fra parkering når den er ubelastet. Ved løfting er det en forsinkelse på 5 sekunder før turbohastigheten aktiveres, mens det ikke er noen forsinkelse ved senking.

Funksjonen for turbohastighet slås på eller av ved å holde inne opp- og nedknappene på håndbetjeningen samtidig i 5 sekunder. Hvis funksjonen for turbohastighet slås på, vil det avgis et lydsignal på 2 pip. Hvis funksjonen slås av, vil det høres 4 pip.

3.00**Transport/kjøring i skinnesystemet**

GH1 F flyttes rundt i skinneanlegget av hjelperen/assistenten.

Merk

GH1 F skal ikke utsettes for kulde-/varmesjokk. For eksempel skal du ikke ta med en kald heis inn på et varmt baderom eller lignende.

3.01**Sikkerhetsfunksjoner**

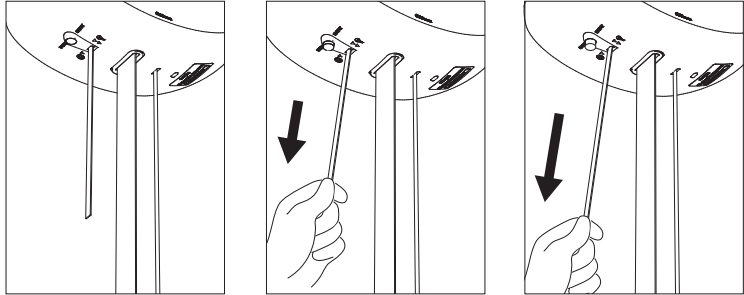
Nødstoppen og nødsenkingen skal bare brukes ved svikt eller feil på heisen: Feilen skal identifiseres og utbedres av en kvalifisert tekniker før heisen kan tas i bruk igjen. Nødstoppet skal ikke tilbakestilles av andre enn kvalifiserte teknikere.

Brukeren skal ikke under noen omstendigheter forsøke å tilbakestille og fortsette å bruke heisen når nødstoppet er aktivert på grunn av svikt eller feil. Problemer med heisen skal løses gjennom service og utbedring av en kvalifisert tekniker.

Nødstopp og senkestropp

Den røde stropen har følgende funksjoner:

- Ett trekk: Nødstopp er aktivert.
- Vedvarende trekk: Nødsenking er aktivert.



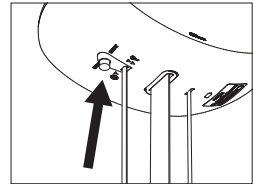
Nødstopp

Hvis GH1 F ikke stopper/reagerer på håndbetjeningen når GH1 F er i bruk, trekker du i den røde stropen for å deaktivere løfte-/senkefunksjonene (bortsett fra nødsenkingen). Når nødstoppen er aktivert, vil ikke heisen fungere. Den grønne lampen er slukket.

Tilbakestill nødstoppen

Tilbakestill nødstoppen ved å trykke på den gule knappen på bunnen av heisen.

Den gule knappen som vises når nødstoppet trekkes i, må trykkes ned manuelt før GH1 F kan brukes.



Funksjon for nødsenking, elektrisk

Nødsenk er definert som et vesentlig funksjonskrav.

Hvis GH1 F svikter, aktiveres den elektriske nødsenkende funksjonen til å senke brukeren trygt ned. Nødsenkfunksjonen aktiveres ved et vedvarende trekk i den røde stropen, som brukes til nødstopp.

Når du slipper den røde stropen, vil nødsenkfunksjonen erstattes av nødstoppet.

Merk:

Heisen har et mekanisk vernesystem som stopper stroppehjulet ved kritisk mekanisk svikt.

Advarsel!

Etter at det mekaniske beskyttelsessystemet er aktivert i GH1 F, må heisen betjenes av en kvalifisert tekniker eller av Guldmanns serviceteam.

Montering/demontering

Monterings-/demonteringssekvensen kan når som helst avbrytes med håndbetjeningen.

- 1 Trykk på UP (igjen) **▲** for å avbryte monterings-/demonteringssekvensen
2. Trykk på NED (igjen) **▼** for å avbryte monterings-/demonteringssekvensen

Monteringssekvensen avbrytes automatisk hvis GH1 F støter på hindring/motstand ($\geq 20\text{--}25$ kg) mens den flyttes til reisevognen i skinneanlegget, for eksempel når den blokkeres av et fremmedlegeme under montering og må alltid utføres ubelastet.

Hvis dette skjer, stopper GH1 F. Monteringssekvensen skal så gjentas. Ikke start med å løfte en pasient før GH1 F er riktig montert på vognen.

Gjenoppta monteringen/demonteringen

Når hindringen er fjernet, kan monterings- eller demonteringssekvensen gjenopptas, jfr. punkt 2.05.



Aktivering av nødstopper resulterer i at monteringen avbrytes sekvens



Aktivering av nødsenkning resulterer i at monteringssekvensen avbrytes

Monteringslås

En betingelse for å utføre monteringen og demonteringen av ankeret er at ankeret er festet til GH1 F. Ankeret festes / tas av ved hjelp av trykknappen på toppen av GH1 F (1).

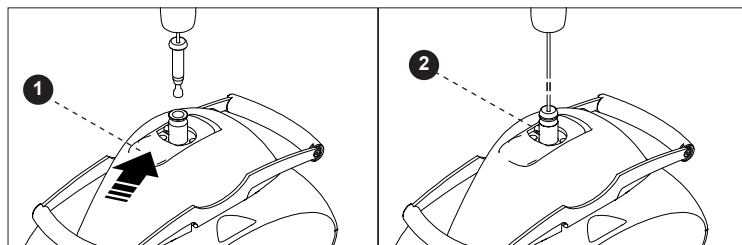
Viktig/forholdsregler

Monteringslåsen kan bare betjenes/slippes når GH1 F er demontert og plassert på et fast underlag, f.eks. transportvognen for GH1 F.

Demonteringssekvensen må være fullført før monteringslåsen slippes. Dette betyr at bevegelsen av ledningen må være stoppet samt at monteringslåsen må være inaktiv.

Tilleggsutstyr til monteringslåsen

- Trykk på knappen (1)
- Fest ankeret med ledningen fra reisevognen
- Slipp knappen og kontroller at den går helt tilbake til den opprinnelige posisjonen



Slippe monteringslåsen

- Vent til demonteringen er ferdig og til GH1 F har blitt plassert på en fast overflate, slik som transporttralle for GH1 F
- Trykk på knappen (1)
- Slipp ankeret med ledningen fra GH1 F

Plasser ankeret med snor i en passende høyde under reisevognen.

Monteringsvern

Det er en sensor/bryter på toppen av GH1 F, som har en sikkerhetsfunksjon (2) Håndbetjeningen slås av når sensoren/bryteren er aktivert.

Unngå unødvendig kontakt med sensoren.

Kontakt Guldmanns serviceteam hvis det ser ut til at sensoren kan være skadet.

4.00

Tilbehør

Transportvogn til GH1 F

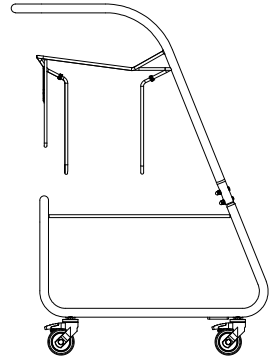
Transportvognen brukes til å transportere og oppbevare GH1 F med løfte-tilbehør. Det er en spesialsydd pose nederst på transportvognen, for å oppbevare løfteseil, GH1 F-strømforsyningen og håndboken. Posen kan romme opptil tre løfteseil, avhengig av hvilken type det er snakk om.

Strømforsyningen kan plasseres i forsidelommen på posen.

Kryssløftebøylen kan henges fra krokene foran på transportvognen.

Fjern løftestroppen fra kryssløftebøylen før monteringen/demonteringen.

Posen kan fjernes og vaskes hvis den er skitten. Følg vaskeanvisningene på posen. Ta om nødvendig kontakt med leverandøren for å bestille en ny pose, hvis den gamle er slitt eller skadet.



Merk

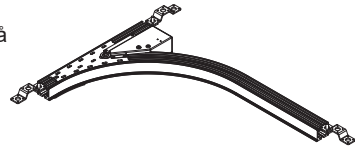
Vi anbefaler å løfte løftestroppen/løftebøylen mot enden på GH1 F før du plasserer den på transportvognen. Dette vil beskytte løftestroppen mot unødvendig slitasje under transport og mens den oppbevares på transportvognen.

Guldmann – Løfteseil og bøylor

Hent en produktkatalog fra Guldmann, eller se vårt produktutvalg på www.guldmann.com, hvor det også er mulig å se en video om bruk av løfteseil samt å laste ned brukerhåndbøker for produktene våre.

Skiftespor, elektrisk

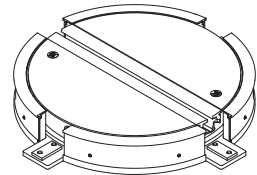
Et skiftespor kan brukes i skinnesystem til å endre retning.



Dreieskive

Dreieskiven brukes i skinnesystemer når heisen skal gå i flere retninger.

GH1 F-heisen plasseres i midten av dreieskiven. Ved å trykke på bryteren, roterer dreieskiven 90°. Når du trykker igjen, går dreieskiven tilbake til den første posisjonen.



Sikkerhet

Dette produkt er mekanisk beskyttet mot avsporing og fastkiling.

Kombi-lås, automatisk

Tiltentkt bruk

Kombi-låsen brukes til å flytte en person fra ett skinnesystem til et annet.

Formål

Bruk kombi-låsen når du kobler et skinnesystem til et annet.

Kombi-låsen gjør det mulig å utføre en trygg tilkobling, som skal gjøres mellom to skinnesystemer – f.eks. ved drift fra et enkeltskinnesystem på soverommet til et romdekkende system på baderommet.

Kombi-låser krever ingen manuell drift.

Bruke kombi-låsen

Når du aktiverer kombi-låsen, plasserer du traversskinnen overfor den faste skinnen, hvor låsemekanismen aktiveres automatisk (skinnesystemene låses sammen). Nå er det mulig å kjøre heisen fra det ene skinnesystemet til det andre. Når traversskinnen flyttes bort fra den festede skinnen, aktiveres låsemekanismene på nytt for å sikre heisen og hindre at den går av skinnen. Heisen skal alltid kjøres helt forbi kombi-låsen, før traversskinnen flyttes bort (kombi-låsen må være synlig).

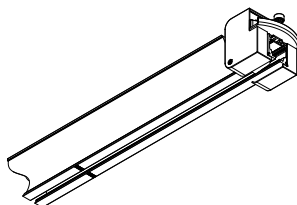
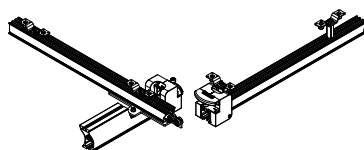
Skinnesystemene skal optimalt kobles til med en maksimal avstand på 1000 mm mellom heise og kombi-låsen. Du kan også lese merkeetiketten på skinnen. På denne avstanden kan man utføre en trygg og enkel tilkobling. På en avstand større enn 1000 mm er det vanskeligere å plassere de to skinnesystemene motsatt til hverandre. Merk at tilkoblingen fungerer uavhengig av heisens posisjon i forhold til kombi-låsen.

Sikkerhet

- Hvis det oppstår en feil mens du bruker kombi-låsen, skal du slutte å bruke den. Kontakt Guldmanns serviceteam eller en sertifisert tekniker for å utføre eventuelle nødvendige reparasjoner. En defekt kombi-lås kan føre til skade på både brukeren og hjelperen.
- Låsemekanismen i kombi-låsen skal ikke aktiveres manuelt.
- Kombi-låsen er mekanisk sikret for å forhindre avsporing og klemskader.
- Ikke rør kombi-låsen under aktivering/deaktivering

Rengjøring

Se avsnitt 6.01



Daglig vedlikehold

Sørg for at kombi-låsen er intakt. Ikke bruk kombi-låsen hvis den er skadet eller defekt. Ta i stedet kontakt med Guldmanns serviceteam eller en sertifisert tekniker, etter Guldmanns instruksjoner.

Batteri

NiMH-batteri 24 V / 2,1 Ah, Guldmann typenummer 550574.

5.00

Miljøforhold

Operasjon

Produktets driftsmiljø:

- Driftstemperaturer på mellom +10 °C og +35 °C.
- En relativ luftfuktighet på mellom 30 % og 70 %.
- Et lufttrykk på mellom 700 hPa og 1060 hPa

Informasjon illustreres av symboler på emballasje, slik som:

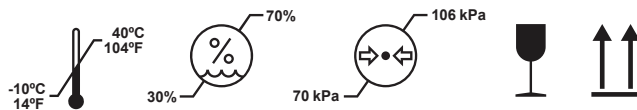
- Skjør
- Denne siden opp

Utover temperatur gjelder de samme miljøforholdene for transport og lagring.

- Transport- og oppbevaringstemperaturer på mellom -10 °C og +40 °C

Utstyret er ikke utformet for bruk i høyder over 3000 meter over havet.

Nøkkel til symboler på emballasjen:



Transport og lagring

Guldmann anbefaler at produktene alltid transporteres og lagres i originalemballasjen.

6.00 Vedlikehold og oppbevaring

6.01 Rengjøring og desinfeksjon

Vi anbefaler at produktene og delene pasienter og omsorgspersoner kan komme i kontakt med, rengjøres med en fuktig klut med varmt vann og en mild såpeoppløsning.

Når den skal desinfiseres, skal du bruke desinfeksjonskluter med opptil 85 % oppløsning av isopropyl, eller en fuktig klut med varmt vann og et desinfeksjonsmiddel, f.eks. klor med oppløsning på inntil 1500 ppm.

Hvis andre kjemikalier og/eller væsker med høyere oppløsning skal brukes til å rengjøre eller desinfisere disse produktene, skal du ta kontakt med Guldmann for å vurdere varens kjemiske sammensetning.

Forsiktig: Pass på at ingen væsker kommer inn i heisen. Heisen er ikke vannrett. Dersom du ikke beskytter heisen mot væsker, kan det føre til skade på heisen og/eller forårsake personskader.

6.02 Oppbevaring

Se 5.00

Dersom GH1 F skal lagres over lengre perioder, må nødstopet aktiveres. Dette sørger for at batteriet ikke blir utladet.

6.03 Hvordan forebygger/unngår man korrosjon?

Når produktene hovedsakelig brukes i et korrosivt miljø, f.eks. svømmebasseng, må produktene bestilles med en spesiell korrosjonsforebyggende overflatebehandling. Den forebyggende overflatebehandlingen må minst gjentas årlig.

6.04 Eierens daglige vedlikeholdsplikt

Kontroller løfteseilet for slitasje og skader før bruk.

Ikke bruk løfteseilet hvis det er skadet eller defekt.

Ikke bruk GH1 F hvis løftestroppen eller gummisikkerhetsstopperen på løftebøylen er skadet eller defekt.

Ta kontakt med leverandøren din og bestill et nytt løfteseil eller en erstatning av løftestroppen. Erstatning av løftestroppen skal kun utføres av Guldmanns serviceteam eller en kvalifisert tekniker, etter Guldmanns instruksjer.

6.05 Avhending av GH1 F, inkludert batteriet

Lokale og nasjonale forskrifter om miljøvennlig resirkulering må overholdes. Batterier (type NiMH) skal alltid leveres til en godkjent miljøstasjon.

7.01

Levetid

Produktet har en forventet levetid på 15 år, under forutsetning av riktig bruk og korrekte serviceinspeksjoner (se pkt. 7.02).

Estimert levetid før endring (status kan ses i SIC-programmet):

Løftestropp – 20 000 normal løft (85 kg / 1000 mm)

Tidsbelte – 20 000 normal løft (85 kg / 1000 mm)

Batteri – 20 000 normal løft (85 kg / 1000 mm) eller etter 5 år, det intervallet som inntreffer først.

Erstatning av komponenter

Utskifting av batterier, PCB og løftestropper skal utføres av en kvalifisert servicetekniker eller Guldmann serviceteam.

Det skal ikke utføres service på noen deler av utstyret når det er i bruk med en pasient.

7.02

Sikkerhets-/serviceinspeksjoner

I samsvar med den internasjonale standarden EN/ISO 10535 «Personløftere til forflytning av funksjonshemmede – Krav og prøvingsmetoder», bør det utføres en inspeksjon på heisen minst én gang i året.

Guldmann anbefaler at det utføres sikkerhets-/serviceinspeksjoner minst én gang i året, med hensyn til bruksmønsteret.

Spesielle retningslinjer må overholdes ved montering av skinnesystemer i korrosive miljøer, slik som svømmebassenger, ridestaller og lignende. En fullstendig overhaling av skinnesystemet (utsiftninger av braketter, festinger, bøyler, osv.) må gjøres senest hvert femte år.

Sikkerhets-/serviceinspeksjoner av produktene skal utføres av en kvalifisert servicetekniker eller Guldmanns serviceteam. I forbindelse med kjøpet kan Guldmann tilby serviceavtaler for denne inspeksjonen.

Under sikkerhets-/serviceinspeksjonen skal det utarbeides en rapport om hva som ble kontrollert og erstattet. Deler som er slitt eller defekt skal byttes ut med nye deler fra Guldmann. Tegninger på reservedeler og dokumentasjon kan hentes fra produsenten eller leverandøren.

Dokumentasjon/sjekkliste vedrørende sikkerhets-/serviceinspeksjon kan hentes fra produsenten eller leverandøren.

7.03**Serviceinspeksjon, reisevogn for GH1 F**

Demonter GH1 F og sett den på transportvognen før serviceinspeksjoner av reisevognen for GH1 F utføres.

1. Visuell kontroll av vognen

- Se etter slitasje, uregelmessigheter eller andre typer skader på vognen

2. Fjern dekselet/skjermen

- Rengjør vognen for å fjerne smuss og andre urenheter
- Kontroller og evaluer viktige deler
- Kontroller hele ledningen. Hvis den viser tegn på slitasje, skal den byttes ut med en ny ledning eller komplett klikklås
- Hvert fjerde år skal klikklåsen erstattes med en ny (fra datoen den ble montert)

3. Bytt deksel/skjerm**4. Juster lengden på ledningen etter høyden på skinnen**

(hvis ledningen er byttet ut)

5. Utfør monteringen eller demonteringen av GH1 F

- Kontroller at alle produktene fungerer som de skal

6. Oppstod det eller ble det funnet nye problemer under punkt fem?

- Hvis nye problemer har oppstått, gå du tilbake til punkt to
- Hvis det ikke har oppstått noen nye problemer, er serviceinspeksjonen fullført

7. Når en serviceinspeksjon som innbefatter servicearbeid eller bytting av komponentene er utført, skal den endelige kontrollen bestå av en vekttest med produktets nominelle belastning.

7.04**Problemløsning, GH1 F**

GH1 F funksjoner for løfting/senking svarer ikke når håndbetjeningens opp-/ned-taster trykkes på.

- Kontroller at nødstoppen / enheten for nødsenking ikke er aktivert.
- Kontroller, at heisens indikatorlampe er grønn når du aktiverer håndbetjeningen (se del 2.04).

Er produktet montert i reisevognen/skinnesystemet?

Hvis NEI

- Kontakt Guldmanns serviceteam
Håndbetjeningen kan være defekt.

Hvis JA

- Kontakt Guldmanns serviceteam
GH1 F kan ha blitt montert feil.

GH1 F reagerer ikke på håndbetjeningens taster

1. Kontroller at nødstopet ikke er aktivert (se pkt. 3.01).
2. Kontroller at GH1 F har strømforsyning og at batteriet er oppladet (se del 2.04).
3. Kontroller at strømforsyningen er på og koblet til håndbetjeningen.
4. Lad GH1 F (se pkt. 2.04).
5. Kontakt Guldmanns serviceteam hvis du ikke klarer å finne og korrigere feilen.

7.05

Vanlige spørsmål

Kan GH1 F installeres/deinstalleres mens en person sitter i løfteseilet?
Nei – GH1 F måler belastningen på løftestroppen før monteringen/demonteringen. Hvis lasten overskrider 20–25 kg, kan ikke sekvensen for montering/demontering aktiveres og GH1 F lage pipelyder.

8.00

Klassifisering



CE-merking



Medisinsk enhet klasse I, i henhold til EUs MDR-forordning



Type B, i samsvar med UL/EN 60601-1



Les bruksanvisningen før bruk



Skal ikke kastes som standard husholdningsavfall – skal resirkuleres.



Batteriet må ikke utsettes for flammer og varme



Ni-MH

Resirkulerbare batterier - nikkel-metall hybrid batterier.

Klasse II-utstyr Ikke-permanent montering uten beskyttende jording

Medisinsk utstyr med overflatekontakt, som er i kontakt med inntakt hud skal ikke overskride 24 timer.

Deler som kan komme i direkte hudkontakt er knapper, håndbetjening, løftestropp og strømforsyning er sikret mot elektrisk støt.

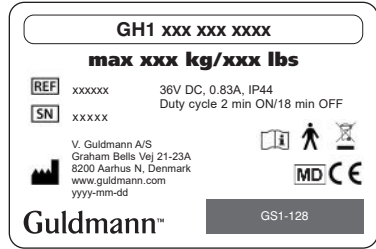
Utstyret er ikke egnet for bruk i nærvær av brannfarlige væsker.

Grad av beskyttelse mot skadelig inntrengning av væsker (vann)

Løftemodul IP 20
 Håndbetjening IP 42

Eksempler på etiketter

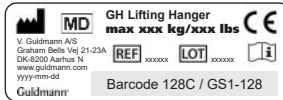
Løftemodul



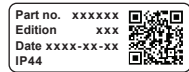
Strømforsyning



Løftebøyle



Håndbetjening



GH Løftemoduler konfigurasjoner			Tilvalg													
Goldmann heistype	Løfthastighet mm/s (normal/turbo)	Vekt i kg	WiFi aktivert	Dataoverføring vist på MyGoldmann	Håndbetjening med display	Funksjon på forespørsel	Vekt	Klasse III vekt	Trainer	Coating	UL	Automatisk oppladning	Lading i docking	Poisisjonslås	IR betjening ^{x)}	Horisontal kjøremotor ^{x)}
GH1 F	40/80	175								•			✓			
		205								•			✓			
		255									•			✓		

• Valgfri

✓ Alltid inkludert

x) Ikke kompatibel med UL

Funksjoner

Løfteevne, SWL 175 kg, 205 kg, 255 kg
 OperasjonHåndbetjening
 Lydnivå 52 dB (A)

Løfthastighet

85 kg last 40 mm/sek
 150 kg last 40 mm/sek
 Maksimal kapasitetsbelastning, SWL 40 mm/sek
 Maks. 30 kg last 40/80 mm/sek

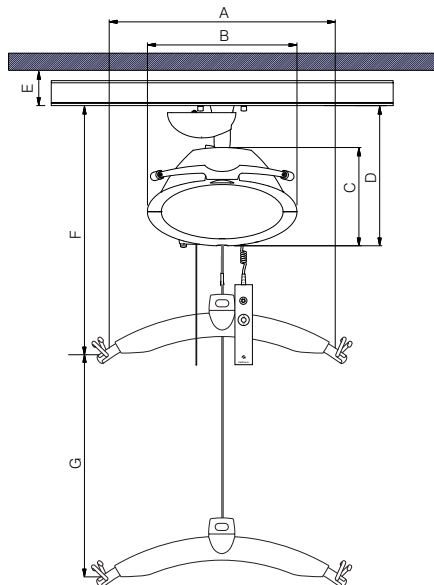
Vekt og materialer

SWL 175 kg, 205 kg, 255 kg
 Heis 11,0 kg
 Heis, inkludert vogn 12,2 kg

Deksler, topp og bunn støtsikker UL 94 V-O brannbestandig
 resirkulerer plast

Mål

A	.....	530 mm
B	.....	350 mm
C	.....	230 mm
D	.....	330 mm
E, min	.....	82 mm
F, min	.....	580 mm
G	.....	2500 mm
Heisens dybde	.....	194 mm



Sikkerhet

Nødstop	.....	Ja
Enhet for nødsenking	.....	Ja, elektrisk
Kontroll av løftestropp	.....	Ja
Avkuttet vinkel	.....	45° langs skinnen
	.....	10° på tvers av skinnen

Elektronikk

Av/på Automatisk når den brukes. Myk start/stopp
Overbelastningsvern Automatisk
Beskyttelse mot lavt batteri Automatisk
Strømforsyning. 36 V DC, 0,83 A
Forsyningsspenning 100–240 V vekselstrøm, 47–63 Hz

Batteri. 24 V NiMH
SWL: 175 kg, 205 kg, 255 kg 2,1 Ah

Kontinuerlig drift med kort belastningstid, med
tre timer uten opplading 10/90 % (2 min. drift / 18 min. pause)

Maksimalt antall heiser i serie med:

85 kg 55/1000 mm
175 kg 39/1000 mm
205 kg 32/1000 mm
255 kg 21/1000 mm

Maks. ladetid ved 25 °C. Tre timer

Driftstemperatur 10 °C–35 °C

Grad av beskyttelse mot skadelig inntrengning av væsker (vann)

Løftemodul IP 20
Håndbetjening IP 42

Reisevogn for GH1 F

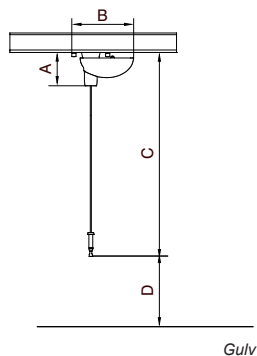
A 98 mm
B 166 mm
C*, maks. 2800 mm
D, min. 650 mm
D, maks. 750 mm
Dybde på reisevogn 84 mm

*Ledningslengde C tilpasset høyde på skinnen under monteringen

Maks. last 255 kg

Vekt:

Reisevogn (uten løftemoduler
GH1 F). 1,2 kg



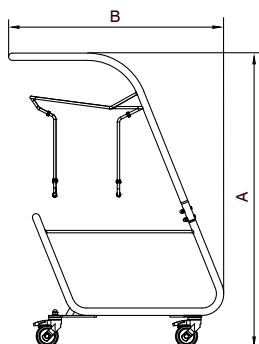
Transportvogn til GH1 F

A	1005 mm
B	735 mm
Dybde på transportvogn	485 mm
Kapasitet, veske	2–3 seil
.....	2–3 løftebøyler
Kapasitet, maks.	25 kg

Vekt:

Reisevogn, inkludert veske

10,4 kg



10.00 Godkjenninger

10.01 Samsvarserklæring for EU

Produktet er produsert i samsvar med Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2017/745 av 5. april 2017, som medisinsk utstyr klasse I.

11.00 Miljøpolitisk uttalelse – V. Goldmann A/S

Guldmann jobber kontinuerlig med å påse at selskapets påvirkning på miljøet, både lokalt og globalt, reduseres til et minimum.

Det er Guldmanns mål å:

- Overholde gjeldende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og REACH-direktiver)
- sørge for at vi, så langt det er mulig, bruker RoHS-kompatible materialer og komponenter
- sørge for at produktene våre ikke har en unødvendig negativ innvirkning på miljøet, når det gjelder bruk, resirkulering eller avhending
- sikre at våre produkter bidrar til et positivt arbeidsmiljø ved stedene de brukes på

Inspeksjoner gjennomføres årlig av Institutt for natur og miljø i Aarhus kommune, med den danske miljøvernloven § 42 som referanse.

12.00 EMC-informasjon

Tabell 1

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling

GH1 F er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av GH1 F skal påse at den brukes i slike omgivelser.

Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø — veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	GH1 F bruker bare RF-energi for interne funksjoner. RF-utslippene er derfor svært lave og vil ikke forårsake forstyrrelser på nærliggende elektronisk utstyr.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	
Harmonisk utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	GH1 F er egnet for bruk i alle virksomheter, inkludert innenlandske virksomheter og de som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet i bygninger som brukes til boligformål.
Spenningsfluktasjoner/ flimmerutslipp DVS. 61000-3-3	Overholder	

Tabell 2**Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet**

GH1 F er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av GH1 F skal påse at den brukes i slike omgivelser.


Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) DVS. 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Gulvene bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket av syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være på minst 30 %.
	±2 kV for strøm forsyningslinjer ±1 kV for input/output linjer	±2 kV for strøm forsyningslinjer ±1 kV for input/output linjer	Strømkvaliteten bør være typisk for kommersielle miljøer eller sykehusmiljøer.
Overspenning IEC 61000-4-5	±1 kV linje(er) til linje(er) ±2 kV linje(er) til jording	±1 kV differensialmodus ± 2 kV alminnelig modus	Strømkvaliteten bør være typisk for kommersielle miljøer eller sykehusmiljøer.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningen inngangslinjer IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % nedgang i U_T) i 0,5 sykluser	<5 % U_T (>95 % nedgang i U_T) i 0,5 sykluser	Strømkvaliteten bør være typisk for kommersielle miljøer eller sykehusmiljøer. Hvis brukeren av GH1 F krever fortsatt drift under strømbrytning, anbefales det at GH1 F drives fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.
	40 % U_T (60 % nedgang i U_T) i fem sykluser	40 % U_T (60 % nedgang i U_T) i fem sykluser	
	70 % U_T (30 % nedgang i U_T) i 25 sykluser	70 % U_T (30 % nedgang i U_T) i 25 sykluser	
	70 % U_T (30 % nedgang i U_T) i 25 sykluser	<5 % U_T (>95 % nedgang i U_T) i 5 s	
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfeltet for effektfrekvens måles på det tiltenkte monteringsstedet, for å påse at det er lavt nok.

MERK U_T er nettspenningen før bruk av testnivået.

Tabell 4**Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet**

GH1 F er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor.

Kunden eller brukeren av GH1 F skal påse at den brukes i slike omgivelser.

Immunitetstest	IEC 60601 TEST NIVA	Samsvar nivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Gjennomført RF IEC 61000-4-6 Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen bestanddeler av GH1 F, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som er gjeldende for senderens frekvens.</p> <p>Anbefalt separasjonsavstand $d=1,2\sqrt{pd}=1,2\sqrt{p}$ 80 MHz til 800 MHz $d=2,3\sqrt{p}$ 800 MHz til 2,5 GHz</p> <p>Der P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W), ifølge senderens produsent, og d er anbefalt separasjonsavstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastsettes av en elektromagnetisk feltundersøkelse,^{a)} skal være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde^{b)} □ Forstyrrelser kan forekomme i nærvær av enheter som er merket med følgende symbol:</p> 

MERK 1 Ved 80 mHz og 800 mHz gjelder det høyeste frekvensområdet.

MERK 2 Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Spredningen av elektromagnetisk stråling påvirkes av opptak hos og reflektering fra bygg, gjenstander og mennesker.

Styrken på strålingsfeltet fra faste sendere, som f.eks. basestasjoner for radiotelefon (mobil/trådløs) og mobile radiosystemer på land, amatørradioutstyr, AM- og FM-radiosendere og TV-kringkasting, kan ikke beregnes på pålitelig vis med teoretiske metoder. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet fra RF-sendere, kan du vurdere å utføre en elektromagnetisk områdeundersøkelse. Hvis den målte feltstyrken på området hvor

GH1 F brukes overskrider det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, skal GH1 F observeres for å verifisere normal drift. Hvis ytelsen ikke er normal, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, for eksempel omorganisering eller flytting av GH1 F.

^{b)} I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal styrken på feltet være mindre enn 3 V/m.

Tabell 6**Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og GH1**

GH1 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser kan styres. Kunden eller brukeren av GH1 kan bistå i å hindre elektromagnetiske forstyrrelser ved å holde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og enheten som anbefalt nedenfor, med hensyn til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt.

Vurdert maksimum utgangseffekt på sender W	Separasjonsavstand i henhold til frekvensen på senderen m		
	150 kHz til 80 MHz $d=1,2\sqrt{p}$	80 MHz til 800 MHz $d=1,2\sqrt{p}$	800 MHz til 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{p}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere med en nominell maksimal utgangseffekt som ikke er nevnt ovenfor, kan anbefalt separasjonsavstand i meter (m) anslås ved hjelp av en formel som gjelder for senderens frekvens, der P er nominell maksimal utgangseffekt i watt (W) ifølge produsenten av senderen.

MERK 1 Ved 80 mHz og 800 mHz gjelder separasjonsavstanden for det høyeste frekvensområdet.

MERK 2 Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Spredningen av elektromagnetisk stråling påvirkes av opptak hos og reflektering fra bygg, gjenstander og mennesker.

A. Garanti

Guldmann garanterer at selskapets utstyr er fritt for materialfeil ved normal bruk, og at det i det vesentlige vil fungere i henhold til spesifikasjonene som er angitt i dokumentasjonen som er levert sammen med utstyret.

Denne uttrykkelige garantien gjelder i ett år fra dato for det opprinnelige kjøpet og installasjonen ("Garantiperioden"). Dersom det fremmes et gyldig krav under Garantiperioden om feilfunksjon eller defekter ved produktet, vil Guldmann reparere eller erstatte produktet uten ekstra kostnad for deg. Guldmann forbeholder seg retten til å avgjøre hvorvidt utstyret skal repareres eller erstattes.

Garantien dekker ikke noen del av utstyret som har blitt utsatt for skade eller feilaktig bruk av brukeren eller andre. Garantien dekker ikke noen del av utstyret som har blitt endret eller forandret av brukeren eller andre. Guldmann garanterer ikke at løfteapparatets funksjoner kommer til å oppfylle kravene dine, fungere uten avbrudd eller være feilfrie.

Garantien som angis har forrang foran alle andre uttrykkelige og impliserte garantier, enten muntlige, skriftlige eller impliserte, og du har ingen andre midler til rådighet enn de som er oppgitt ovenfor. Kun autoriserte medarbeidere hos Guldmann kan gjøre endringer i denne garantien, eller tilleggsgarantier som binder Guldmann. Følgelig utgjør ikke andre ytringer, som for eksempel reklame eller presentasjoner, hva enten muntlige eller skriftlige, noen garantier fra Guldmann.

Denne garantien skal anses ugyldig dersom utstyret brukes og vedlikeholdes på måter som ikke stemmer med bruken det er beregnet for, eller instruksjonene som er levert sammen med produktet. Videre må all service på utstyret, for at garantien skal gjelde gjennom hele Garantiperioden, utføres av en tekniker sertifisert av Guldmann. Alle deler eller komponenter som repareres eller skiftes ut av en Guldmann-sertifisert tekniker vil være garantert for resten av Garantiperioden.

B. Service eller reparasjon

Kontakt Guldmann Repair for autorisasjon til å returnere eventuelle defekte artikler under Garantiperioden. Du kommer til å motta et returautorisasjons-nummer og adresse for å returnere artikkelen for garantiservice eller erstatning. Ikke returner artikler til Guldmann under garanti uten å få et Returautorisasjons-nummer først.

Dersom du sender artikkelen i posten, må den pakkes godt inn i en solid kartong for å forhindre skade. Legg ved Returautorisasjons-nummeret, en kort beskrivelse av problemet samt returadressen og telefonnummeret ditt. Guldmann tar ikke ansvar for tap eller skade i transitt, så du anbefales å forsikre pakken.

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Hovedkontor:

Tlf. +45 8741 3100

info@guldmann.com

www.guldmann.com

Guldmann Norge

Tel. +47 906 00 130

norge@guldmann.com

www.guldmann.no